

Paszporty Energetyczne
certyfikacja energetyczna budynków

Kalkulator Oszczędności Austrotherm
oprogramowanie wspomagające szacowanie korzyści
płynących z planowanej termomodernizacji

Dom - Nowy Wymiar
XPS materiałem izolacyjnym
w budownictwie szkieletowym





mgr Anna Śpiewak
Prezes firmy
Austrotherm

Szanowni Państwo!

Korzystanie z technologii oraz produktów, których celem jest lepsze izolowanie budynków; dokładniejsze kontrolowanie zużycia energii, pozwala na uzyskanie wymiernych ekonomicznie korzyści. Aby te zagadnienia przybliżyć, zamieszczamy na łamach naszej gazetki artykuł na temat certyfikacji energetycznej budynków. Udostępniamy Państwu nasze nowe narzędzie Kalkulator Oszczędności, dzięki któremu będziecie mogli dokonać przybliżonej, szacunkowej analizy energetycznej budynku przed planowaną termomodernizacją oraz przekonać się jak przekłada się 1 cm dodatkowego docieplenia na zmniejszenie kosztów eksploatacji.

Pamiętajmy, że inwestowanie w energooszczędność jest opłacalne, a zrozumienie mechanizmów działania przyrody oraz głęboka świadomość granic jej eksploatacji narzuca na nas ograniczenia, którym musimy się podporządkować. W dobie szalejących cen za energię dodatkowo zyskujemy motywację, aby korzystać z rozwiązań proekologicznych i energooszczędnych.

Z mojej strony pragnę także Państwu podziękować za ciepłe i serdeczne słowa związane z obchodami piętnastolecia firmy Austrotherm. W tym numerze Austrotimesa znajdują Państwo relację z przebiegu uroczystości oraz krótki fotoreportaż.

Zapraszam do lektury.

A. Śpiewak
mgr Anna Śpiewak

Stopka redakcyjna

Własność i wydawca:
Austrotherm Sp. z o.o.,
ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim, tel. 033 844 70 40,
www.austrotherm.com

Skład zespołu redakcyjnego:
Redaktor Naczelny: mgr inż. Łukasz Oborzelski *
Email: l.oborzelski@austrotherm.pl
* mgr Marta Socala * Email: m.socala@austrotherm.pl
Współpraca:
* Marcin Feliks * Email: m.feliks@austrotherm.pl *
* mgr inż. Tomasz Maciej Wojtarowicz * Email:
t.wojtarowicz@austrotherm.pl * Mariusz Majewski *
Email: m.majewski@austrotherm.pl *
Skład i łamanie tekstu: Multimedia Partner Sp. z o.o.
Oświęcim, ul. Olszewskiego 2b, tel. (033) 844 13 31
www.multimedia-partner.com.pl

Oświęcim, grudzień 2008 r.
Nakład: 3000 egz.

Świadectwo charakterystyki energetycznej nieruchomości:

Paszport poproszę!



Od 1 stycznia 2009 roku, budynek oddawany do użytkowania oraz wprowadzany na rynek wtórny lub pod wynajem, podlega obowiązkowi posiadania świadectwa charakterystyki energetycznej.

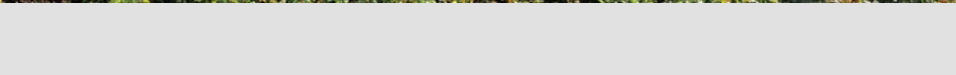
Wprowadzenie tzw. „paszportów energetycznych” ma na celu promowanie budownictwa przyjaznego środowisku, efektywnego energetycznie. Zużycie energii decyduje o kosztach eksploatacji nieruchomości oraz ma wpływ na komfort jej użytkowania, dlatego informacje zawarte w tym dokumencie ułatwiają określenie właściwości nieruchomości w tym zakresie.

Posiadanie świadectwa charakterystyki energetycznej nieruchomości - taka jest oficjalna nazwa tego do-

kumentu - to obowiązek wynikający z prawa Unii Europejskiej, a konkretnie ze zobowiązań, które zostały zapisane w Dyrektywie 2002/91/EC, a które przyjęły na siebie państwa członkowskie, w tym również Polska.

Świadectwo charakterystyki energetycznej to dokument zawierający informacje, dzięki którym właściciel bądź kupujący nieruchomość lub jej najemca, pozna orientacyjne roczne zapotrzebowanie na energię w podziale na media: ogrzewanie i wentylacja, ciepła woda użytkowa, klimatyzacja, oświetlenie.

Istotną częścią świadectwa są również wskazówki dotyczące możliwości poprawy aktualnego poziomu „jakości” energetycznej budynku oraz wytyczne dla budynku pod kątem



Nie wszystkie nieruchomości podlegają temu obowiązkowi. Z takiego obowiązku zwolnione są budynki:

- ▶ ce rolnej,
- ▶ przemysłowe i gospodarcze o zapotrzebowaniu na energię mniejszą niż 50 kWh/m²rok,
- ▶ przeznaczone do użytkowania w czasie nie dłuższym niż 2 lata,
- ▶ użytkowane nie dłużej niż 4 miesiące w roku.

Rozporządzenie właściwego ministra,
dotyczące warunków technicznych
i sposobu sporządzania świadectwa
charakterystyki energetycznej, meto-

Wzór świadectwa charakterystyki energetycznej budynku _____ Załącznik nr 2
Strona tytułowa.

ŚWIADECTWO CHARAKTERYSTYKI ENERGETYCZNEJ
dla budynku _____ nr _____

[illegible]

dologii, czy określające wzór takiego świadectwa, wydane zostały dopiero w listopadzie 2008 roku. Stąd też wielu właścicieli nieruchomości zadaje sobie pytanie „**czy mój budynek musi posiadać Paszport?**”. Otóż obowiązek ten nie dotyczy nieruchomości, których się nie sprzedaje, nie wynajmuje, ani się ich nie modernizuje. Obowiązek posiadania certyfikatu dotyczy jedynie tych nieruchomości, które wprowadzane są na rynek do obrotu pierwotnego i wtórnego od stycznia 2009 roku.

Więcej informacji na temat świadectw charakterystyki energetycznej budynku, można uzyskać kontaktując się z Działem Technicznym naszej firmy lub na stronie internetowej Ministerstwa Infrastruktury.

Kalkulator Oszczędności

Kalkulator Oszczędności Austrotherm jest programem do obliczania korzyści finansowych wynikających z ocieplenia budynku przy użyciu materiałów termoizolacyjnych Firmy Austrotherm ze styropianu EPS oraz polistyrenu ekstrudowanego XPS.

Koszty związane z eksploatacją budynku w Polsce są wysokie. Często mylnie wydaje się, że jedyne, co można zrobić, to wymienić żarówki na energooszczędne, wymienić okna, przykręcić termostaty kaloryfera w sezonie grzewczym, bądź ograniczyć

z roku na rok zwiększa się i niestety prognozy wskazują, że nadal będzie się zwiększać.

Ważne jest więc ograniczenie strat ciepła z budynku, nie poprzez doraźne, chwilowe rozwiązania, ale poprzez konkretne kompleksowe przedsięwzięcia termomodernizacyjne. Aby takie przedsięwzięcie prawidłowo przeprowadzić niezbędne są informacje na temat właściwości energetycznych budynku.

Kalkulator Energetyczny Austrotherm to narzędzie, które oddajemy w Państwa ręce, by w łatwy i przejrzysty sposób mogli Państwo dokonać oceny energetycznej swojego budynku. Program umożliwia oszacowanie przybliżonych kosztów związanych z ogrzewaniem budynku dopiero co projektowanego, w którym zastosowano rozwiązania termoizolacyjne proponowane przez Austrotherm, a w przypadku obiektów już istniejących, porównanie aktualnych kosztów ogrzewania z tymi, jakie mogą być po wprowadzeniu rozwiązań termomodernizacyjnych z użyciem produktów Austrotherm.

Oprogramowanie umożliwia przeprowadzenie analizy energetycznej stanu rzeczywistego obiektu oraz pozwala na sprawdzenie tego stanu po wprowadzeniu różnych zmian, polegających na wymianie instalacji grzewczej, stolarki okiennej lub zastosowaniu różnych rozwiązań termoizolacyjnych. Zadaniem programu jest również optymalizowanie tych zmian pod względem kosztów eksploatacji.

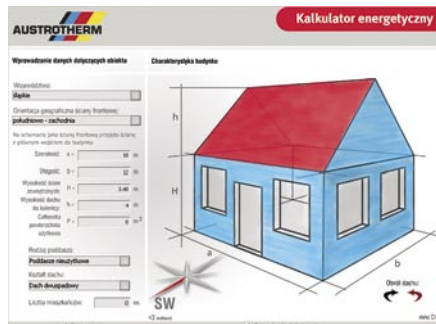
Dużą zaletą programu jest podsumowujący Raport Oszczędności, który zawiera najistotniejsze dla inwestora

kwestie tj.:

- ▶ opis i charakterystykę budynku
- ▶ stan budynku przed termomodernizacją
- ▶ stan budynku po termomodernizacji
- ▶ koszty związane z przeprowadzeniem termomodernizacji
- ▶ analizę opłacalności

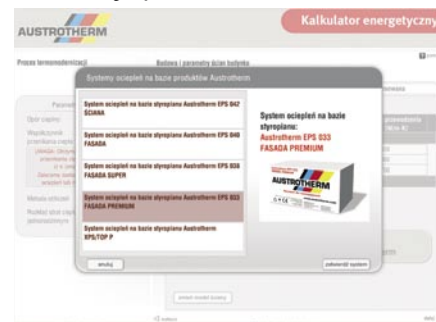


zużycie wody. Obecnie jest to jednak za mało. Głównym składnikiem kosztów eksploatacji budynku jest dostarczana dla niego energia potrzebna do ogrzania pomieszczeń. Koszt ogrzania 1 metra sześciennego mieszkania



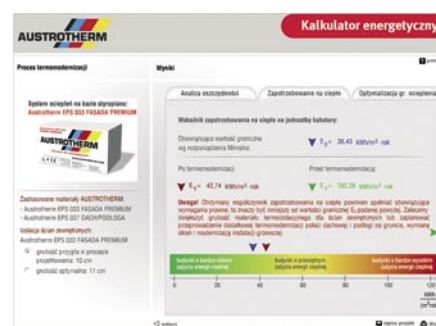
Serwis

- ▶ Aktualną wersję programu można ściągnąć wchodząc na stronę internetową firmy.
- ▶ Jeśli mają Państwo pytania, sugestie, propozycje dotyczące funkcjonowania programu prosimy o kontakt z Działem Technicznym firmy pod numerem tel. 033-844-70-48 do 49, bądź kontakt mailowy: poradatechniczna@austrotherm.pl



- ▶ szacowane oszczędności możliwe do uzyskania
- ▶ okres zwrotu kosztów poniesionych na termomodernizację.

Na podstawie zestawień pokazanych w Raporcie Oszczędności możecie Państwo w przejrzysty sposób zobaczyć, czy rozważany budynek wymaga



ga dodatkowych prac termomodernizacyjnych, ile te prace mogą kosztować, ile dzięki nim można zaoszczędzić i przede wszystkim jak szybko ta inwestycja może się zwrócić.

15 lat minęło...

Jubileusz z okazji 15-lecia

W dniach 3-5.10.2008 w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą firma Austrotherm Sp. z o.o. świętowała jubileusz piętnastolecia. W uroczystości udział wzięli partnerzy handlowi, pracownicy firmy, a także czołowe postaci polskiego rynku materiałów budowlanych.

Imprezę otworzyła Prezes firmy, Dyrektor Zarządzająca pani Anna Śpiewak, która swoim przemówieniem nawiązała do historii przedsiębiorstwa oraz podziękowała wszystkim partnerom handlowym za miłą i owocną współpracę.

Jubileusz upłynął w bardzo uroczej i podniosłej atmosferze. Firma Austrotherm przygotowała dla swoich ponad dwustu gości bardzo atrakcyjny program.

Specjalnie dla nich, w pierwszy piąt-

kowy wieczór, Wrocławski Teatr Komedia wystawił spektakl „Mayday 2”, który wprowadził uczestników jubileuszu w wyśmienity nastrój. Drugi dzień obfitował w różnego rodzaju atrakcje. Goście rozpoczęli sobotni poranek od rejsu statkiem po Wiśle. Następnie zostali zaproszeni do udziału w Akademii Umiejętności Austrotherm.

Uczestnicy spotkania wzięli udział w szkoleniach na temat produktów firmy Austrotherm, jak również pod okiem doświadczonych instruktorów podnosili swoją wiedzę w zakresie negocjacji w biznesie, inteligencji finansowej, komunikacji słownej i pozawerbalnej, kontroli stanów emocjonalnych. Poznali tajniki samoobrony, a także zgłębili sekrety kuchni Karola Okrasy. Zaproszeni goście próbowali swoich sił w tańcu pod okiem Anny

Bosak, Marii Foryś, Kamila Guzy - gwiazd z programu You Can Dance i Ewy Szabatin z programu Taniec z Gwiazdami. Większość pań chętnie skorzystała z porady profesjonalnych wizażystów ze znanej firmy kosmetycznej i z wieczorowym makijażem zaprezentowała się na sobotnim bankiecie, który poprowadził pan Rafał Bryndał. O wspaniałą oprawę muzyczną zadbał zespół Malina-Kowalewski Band.

Podczas uroczystej gali odbyło się losowanie ekskluzywnych nagród, które w towarzystwie Rafała Bryndała oraz Macieja Pola wręczyli Prezes firmy pani Anna Śpiewak oraz Dyrektor Handlowy pan Leszek Krawczyk.

Głównymi atrakcjami wieczoru był pokaz magii w wykonaniu Macieja Pola oraz pokaz sztucznych ogni. ■



Fotoreportaż





Austrotherm sponsoruje:

Święto Miasta Oświęcim

Piętnaście kilometrów to dystans, który postanowiło pokonać biegiem ponad 380 śmiałków – uczestników III Biegu o Puchar Prezydenta Miasta Oświęcim.


Impreza odbyła się 6. września 2008r, a jej organizatorem był Klub Biegacza „Zadyszka” oraz Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji. Trasa całego biegu sięgała aż po granice miasta. Pogoda dopisała, więc do walki stawiała się rekordowa liczba uczestników w różnym wieku, zarówno kobiet, jak i mężczyzn, razem ponad 380 osób. Celem biegu było przede wszystkim upowszechnienie biegania jako prostej i ogólnodostępnej formy uprawiania sportu, promocja miasta oraz integracja z biegaczami z innych zakątków Europy.

Pomysł, by w ten aktywny sposób obchodzić Dni Miasta Oświęcimia naro-



dził się 3 lata temu i można już dziś powiedzieć, że stał się tradycją. Pasja, z jaką propagują bieganie członkowie „Zadyszki” oraz finansowe wsparcie sponsorów, wśród których

ważne miejsce zajmuje Austrotherm Sp. z o.o., umożliwiają organizację tak wspaniałych imprez.

Zachęcamy wszystkich do udziału w IV edycji biegu w 2009 roku! 


Austrotherm sponsoruje:

I Jesienny Rajd Rowerowy MTB Skierniewice



Pod koniec września 2008r. odbył się pierwszy jesienny rajd rowerowy o puchar Prezydenta Skierniewic. Organizatorem całego przedsięwzięcia było Skierniewickie Stowarzyszenie Rowerowe. Trasa przebiegała przez najciekawsze miejsca Bolimowskiego Parku Krajobrazowego, w sumie ok. 40 km. Impreza cieszyła

się dużym zainteresowaniem (ok. 70 uczestników) nie tylko wśród lokalnych amatorów jazdy rowerowej, ale także powiatu skierniewickiego i okolic Warszawy. Wszyscy uczestnicy byli zadowoleni z organizacji oraz przebiegu trasy zawodów. Zwycięzcy otrzymali bardzo cenne nagrody w postaci wysokiej klasy kompletów rowerowych, ufundowanych przez sponsorów, wśród których był również Austrotherm. W rajdzie udział wziął nasz kolega Mariusz Majewski, który zajął dobre 23 miejsce. Organizatorzy liczą, iż skierniewicki rajd rowerowy na stałe wpisze się w kalendarz imprez sportowych w tym mieście.

Życzymy sukcesów! 

Dom - Nowy Wymiar:

XPS materiałem izolacyjnym również w budownictwie szkieletowym

Firma Austrotherm we współpracy z Para Image&Word bierze udział w projekcie „Dom – Nowy Wymiar”. Pomysł obejmuje budowę drewnianego domu szkieletowego. Głównymi założeniami projektu są: połączenie tradycji budowania z nowoczesnymi technologiami, które pozwalają na oszczędną budowę, a w dalszej części na oszczędne użytkowanie domu oraz łatwość umiejscowienia domu na różnych działkach.

Dzięki zastosowanej konstrukcji szkieletowej i modułowemu podziałowi przestrzeni, wewnątrz domu można dowolnie kształtować w zależności od potrzeb użytkowników, zarówno na etapie projektu, jak i późniejszego użytkowania domu. Zastosowanie trzonu komunikacyjno-instalacyjnego - rozwiązania, które polega na zlokalizowaniu komunikacji pionowej oraz wszystkich przewodów instalacyjnych w centralnym punkcie domu - koła, do minimum doprowadza ilość powierzchni komunikacyj-



Projekt Dom - Nowy Wymiar według arch. Roberta Koniecznego

Izolacja fundamentów domu przy zastosowaniu polistyrenu ekstrudowanego Austrotherm XPS.

nej oraz sprawia, że każdy punkt w domu ma jednakowy dostęp do wszelkich instalacji (w tym do wentylacji), co zapewnia pełną dowolność w kształtowaniu przestrzeni.

Głównym autorem projektu domu jest architekt **Robert Konieczny** z KWK Promes Architektki.



Darmodom:

Energooszczędne domy u podnóża gór

Dowolny system aranżacji wnętrza, uniwersalizm i funkcjonalność oraz prosta, szybka i zrozumiała technologia to główne zalety systemu, który pozwala zbudować ekonomiczny w eksploatacji dom.

W Nowym Targu, stolicy Podhala i sercu Kotliny Nowotarskiej firma **Sambud** zlokalizowała urokliwe osiedle domków jednorodzinnych, łączące wymagania nowoczesnej architektury z elementami regionalnymi. Głównym zamierzeniem inwestora jest poprawienie jakości życia mieszkańców osiedla, przez stworzenie wygodniejszych i bardziej ekonomicznych rozwiązań mieszkaniowych. Zastosowanie nowoczesnych technologii oraz wysoki standard wykonania to tylko niektóre atuty tej inwestycji. Dodatkowymi zaletami są studnia głębinowa znajdująca się na terenie osiedla, dzięki której przyszli mieszkańcy będą mogli cieszyć się krystalicznie czystą wodą, czytelna urbanistyka oraz dogodny dojazd do centrum miasta. Osiedle usytuowano na doskonale nasłonecznionym, łagodnym stoku o ekspozycji południowo-zachodniej z widokiem na Tatry. Domy zbudowane są w nowoczesnej, energooszczędnej technologii Darmodom z szybkim cyklem realizacji, w większości opartej na półproduk-



tach. Firma **Sambud** opracowała technologię w oparciu o liderów na rynku materiałów budowlanych oraz solidne firmy zaprzyjaźnione. Jej podstawowym zamysłem jest wykonanie konstrukcji stalowej, tzw. dom o modułowym charakterze budowy. Jest on zbudowany na bazie gotowego fundamentu płyty betonowej, która może zawierać kolektor poboru świeżego powietrza w celu zapewnienia odpowiedniej temperatury powietrza nawiewanego.

Zewnętrzna elewacja może być wykonana w technologii lekkiej-mokrej. Tak wykonana przegroda stanowi izolację termiczną na ponadprzeciętnym poziomie. Instalacje w systemie rozprowadzane są poprzez istniejące kanały w profilach. Moż-

na tędy przeprowadzić wentylację mechaniczną przy wykorzystaniu rekuperatorów. Do poziomego rozprzodzenia instalacji wykorzystuje się przestrzeń pod listwą przypodłogową. Ogrzewanie zapewnia wysoko wydajna pompa ciepła wspomagana kominkiem.

Pokazowy dom modułowy wyposażony jest w powietrzny kolektor ziemny,



a przestrzeń pod domem zapewnia akumulację ciepła i dodatkowe podgrzanie powietrza, które systemem pompy ciepłej poprzez ogrzewanie podłogowe zapewnia rewelacyjny komfort cieplny. W/w pompa ciepła zapewnia też w pełni ciepłą wodę użytkową. Również budynek wyposażony jest w wysoko wydajny rekuperator.

Ciepłe ściany, przy których grubość izolacji termicznej dochodzi do 30 cm, wykonane są z materiałów firmy **AUSTROTHERM**, a konkretnie z szarych płyt z dodatkiem grafitu **Austrotherm**

EPS 033 FASADA PREMIUM. Fasada zabezpieczona jest systemem z tynkiem silikatowym. Sztywność i ognioodporność konstrukcji gwarantują płyty gipsowo-włóknowe o grubości 18 i 12,5 mm. Drewniana stolarka okienna spełnia wymagania domów pasywnych (3-szybowa z podwójnym systemem uszczelkek). Okna dachowe oraz schody na strych - o najwyższym na rynku współczynniku oporu cieplnego.

Dach wykonano z niezwykle trwałej blachy aluminiowej. Zastosowano dachówkę w kolorze antracytowym.

Energooszczędne domy firmy **Sambud** łączą wygodę i komfort mieszkania we własnym domu z małymi opłatami. Domy, które firma proponuje swoim klientom zapewniają zdrowy i przyjemny klimat, a przede wszystkim pozwalają w dużym stopniu uniezależnić się od ciągle rosnących kosztów energii.

Więcej informacji na stronie internetowej: **www.darmodom.pl**

Opracowano na podstawie materiałów firmy Sambud.

Zachęcamy do prezentacji Państwa firm na łamach naszego magazynu!

Austrotherm przedstawia:



Witold Panfil
Koordynator ds.
Sprzedaży

Związany z firmą od 14 lat. Ukończył

Politechnikę Częstochowską na kierunku Zarządzanie. Jako logistyk w Dziale Sprzedaży koordynuje system dystrybucji produktów Austrotherm. Jego hobby to pielęgnacja ogrodu oraz kolekcjonowanie antyków. Szczęśliwy mąż i ojciec ośmioletniego synka.



Małgorzata Swędra
Specjalista ds.
Logistyki

Pracuje w firmie od momentu rozpoczęcia działalności

Oddziału w Skierniewicach w 1999 roku. Ukończyła Wyższą Szkołę Zarządzania i Marketingu w Warszawie. Mama dwóch córek: 8 letniej Justynki i 8-miesięcznej Dominiki. Interesuje się malarstwem. Jako Specjalista ds. Logistyki koordynuje pracę Działu Sprzedaży w Skierniewicach.



Przemysław Noworyta
Przedstawiciel
Handlowy

Pracuje w firmie od 1997 roku. Ukończył

Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie na kierunku Geodezja. Dumny ojciec trzymiesięcznego Miłosza. Jego hobby to rekonstrukcja historyczna, trekking oraz narciarstwo. Jako przedstawiciel handlowy otacza opieką klientów z województwa małopolskiego.

Konkurs:

Sudoku

2008/2

			9		2		1	
3		2		1				4
		4			6	9		
1			4			2		5
					5		4	9
7			6					
			5					
5		6						2
							3	6

Laureaci konkursu Sudoku 2008/1:

-Pani Agnieszka - Wojkowice
-Pan Paweł - Śrem
-Pan Stanisław - Bilgoraj
-Pan Andrzej - Maków Podhalański

Serdecznie gratulujemy wygranej!

Spośród osób, które do 1 marca 2009 r. nadesłały prawidłowo rozwiązane sudoku, rozlosujemy nagrody w postaci gadżetów firmowych.

imię i nazwisko:

adres:

Wyrażam zgodę na wykorzystanie moich danych osobowych przez firmę AUSTROTHERM Sp. z o.o. w celu poprawnego przeprowadzenia konkursu.

data podpis

*Niech zbliżające się
Święta Bożego Narodzenia
spędzone w gronie najbliższych
przyniosą Państwu wiele radości,
ciepła i optymizmu.
Niech w nadchodzącym nowym 2009 roku
szczęście i pomyślność
nigdy Państwa nie opuszczą,
a nadzieja codziennie dodaje
sił i energii
do tworzenia i realizacji nowych pomysłów.
Wszystkim Współpracownikom, Partnerom
Handlowym i całej Braci Budowlanej
życzy Zarząd firmy Austrotherm*

